# FRESH JUICES & VITALIZING SMOOTHIES 新鲜果汁和唤醒奶昔

CLEANSING CARROT & ORANGE ® 38 清爽胡萝卜橙子汁 Carrot, Orange, Lemon 胡萝卜,橙子,柠檬 Vitamin A, Vitamin B 维他命A,维他命B BALANCING APPLE & CELERY 🦃 38 均衡营养苹果西芹 Apple, Celery, Lemon, Cucumber 苹果,西芹,柠檬,黄瓜 Vitamin A, Vitamin B, Fiber 维他命A,维他命B,纤维素 ANTIOXIDANT NO 1 🔗 🦁 38 抗氧化果昔 Banana, Blue Berry, Honey, Green Tea, Soy Bean Milk 香蕉, 蓝莓, 蜂蜜, 绿茶, 豆奶 Vitamin A, Vitamin C, Potassium, Fiber 维他命A,维他命C,钾,纤维素 RECHARGE NO 3 Ø ☐ ♥ 38 能量补充豆奶 Black Bean, Red Bean, Yoghurt, Milk 黑豆,红豆,酸奶,牛奶 Calcium, Vitamin E, Potassium, Folic Acid 钙,维他命E,钾,叶酸

Glass/杯



# A BALANCED START 健康平衡的开始

FRESH YOGURT WITH DRIED FRUITS 创 [] 新鲜酸奶和干果 Plain, Low-fat or Flavored 原味,低脂或风味	38
GREEK YOGHURT & GRANOLA で 日本	48
BIRSCHER MUESILI 心心心 慕斯丽冻麦粥 Green Apple, Golden Raisins & Cashew Nuts 绿苹果,黄金葡萄干和腰果	48
HOT OATMEAL ざい 热麦片粥 Steel-cut, Milk, Golden Raisins & Brown Sugar 钢切燕麦,牛奶,黄金葡萄干和棕糖	48
<b>EREAL &amp; MILK で 麦片和牛奶</b> Your Choice, All Bran, Muesli, Corn Flakes, Granola, Rice Krispies 可选择,全麦维,慕斯利,玉米片,格兰罗拉,トト米 Full Fat Milk, Skim Milk or Soy Milk 全脂,脱脂或豆浆 Add Berries or Sliced Banana 加浆果或香蕉	58
SEASONAL FRUITS ♥ 时令水果盘 Sliced Fruits of the Moment 新鲜切片水果	68



#### CHEFS BREAKFAST 大厨的早餐

#### LANGHAM BREAKFAST 🗓 🕒

128

#### 朗豪早餐

Freshly Squeezed Juice, Orange, Watermelon

鲜榨果汁:橙汁或西瓜汁

Or Chilled Apple, Grapefruit

或冰鲜苹果汁或西柚汁

Sliced Fresh Fruits

切片水果

2pcs Toast or English Muffin with Preserves & Butter

2片吐司或英式松饼配黄油

Fried Eggs or Poached Eggs

煎蛋或水波蛋

Pork or Chicken Sausage, Streaky Bacon

猪肉或鸡肉香肠,五花培根

Served with Backed Tomato, Sautéed Button Mushrooms in Butter, Watercress Sprig

配烤番茄,黄油炒白蘑菇,水菜

Choice of Freshly Brewed Coffee or Tea

咖啡或茶

#### CHANGSHA 🔌 长沙式早餐

118

A Basket of Freshly Steamed Hand-Fashioned Dim Sum & Buns (4pcs) 一篮新鲜的蒸点(4个)

Congee:

Plain or Chicken or Fish or Preserved Beef, Served with Fried Dough Stick & Condiments

Or Changsha Rice Noodle

粥:

白粥,鸡肉或鱼片或牛肉粥,配油条和小菜

或长沙米粉

Sweet Rice Wine with Egg Soup

甜米酒鸡蛋汤

Sliced Fresh Fruits

切片水果

Green or Black Tea

绿茶或红茶



#### CHEFS BREAKFAST 大厨的早餐

WELL BEING 创公 108 幸福健康的开始

Vitalizing Juice or Smoothie 唤醒果汁或奶昔 Bircher Muesli or Greek Yoghurt 瑞士冻麦粥或希腊酸奶

Sliced Fresh Fruits

切片水果

Super Greens & Seeds Quinoa, Vinaigrette Dressing 健康绿叶蔬菜沙拉和藜麦,油醋汁

Two Poached Eggs, Crushed Avocado on Sour Dough Toast or House-cured Salmon两只水波蛋,牛油果酱酸面包

或自制腌三文鱼 🜣

English or Earl Gray Tea

英式早餐茶或伯爵茶

Vegetarian Contains Contains 素食 Eggs Fish 審業 鱼类

#### INTERNATIONAL CLASSICS

# 经典国际早餐

TWO FARM EGGS 也 两只农场鸡蛋 Prepared Your Way, Fried, Poached, Scrambled, Boiled 准备你喜爱的烹饪方法,煎蛋,水波蛋,炒蛋,煮蛋	38
POACHED EGGS WITH CRUSHED AVOCADO 🖞 🖒 牛油果酱水波蛋 Two Farm Poached Eggs on Sour Dough Toast 两只农场鸡蛋,水波蛋配酸面包	48
ROYALE EGGS BENIDICT ( ) \$\phi\$ 皇家班尼迪克蛋 Poached Eggs on Crispy Choux, Country Ham or House-Cured Salmon & Hollandaise Sauce 水波蛋配脆泡芙,家乡火腿或自制腌三文鱼和荷兰汁	58
HOUSE-CURED SALMON © 自制腌三文鱼 Home-made Potato Pancake, Cream Cheese, Sliced Tomatoes, Olive Oil 自制土豆煎饼,奶油芝士,切片番茄,橄榄油	138
SIGNATURE CHANGSHA OMELET □ ② △ ☆ 招牌长沙蛋卷 Langham Place Signature Omelet Stuffed with Crayfish, Tomato & Chives, Herb Salad 朗豪招牌小龙虾肉蛋卷配番茄和小香葱,香草沙拉	58

© Contains Contains Vegetarian Contains Signature Shellfish Fish Milk 素食 Eggs 招牌菜贝类 鱼类 牛奶 蛋类

#### INTERNATIONAL CLASSICS

# 经典国际早餐

PERSONAL OMELET  一人份蛋卷  Three Eggs Omelet, Choice of Three Ingredients  三个鸡蛋蛋卷,可选三种配料	58
Button Mushrooms, Diced Tomato, Baby Spinach, White Onion, Tri-color Bell Peppers Cheese, Bacon, Ham 白蘑菇,番茄丁,小菠菜,白洋葱,三色甜椒,芝士,培根,火腿	
All Served with Home-made Potato Pancakes, Baby Bok Choy & Backed Tomatoes 蛋卷配自制土豆煎饼,小菜心和烤番茄	
BELGIAN WAFFLES 也 比利时华夫饼 Whipped Vanilla Cream, Fresh Fruit, Maple Syrup 香草奶油,新鲜水果,枫叶糖浆	48
BUTTER MILK PANCAKES () [] 黄油牛奶煎饼 Banana, Fresh Fruit & Maple Syrup 香蕉,新鲜水果,枫叶糖浆	48



#### INTERNATIONAL CLASSICS

## 经典国际早餐

BRIOCHE FRENCH TOAST ⑤ ☐☆ 重黄油法式吐司 Crispy Cornflake Crusted, Roast Pineapple & Ginger, Maple Syrup 脆玉米片,烤菠萝,生姜,枫叶糖浆	58
BREAKFAST SIDES 早餐配菜 Sausage, Pork or Chicken 香肠,猪肉或鸡肉	38
House-cured Salmon 🜣 自制腌三文鱼	48
Home-made Potato Pancakes ♥ 自制土豆煎饼	28
Sautéed Mushrooms 〒 炒蘑菇	28
Roast Cherry Tomatoes ♥ 烤樱桃番茄	28
Baked Beans <i>@</i> 焗豆	28
Green Chinese Vegetables ♥中式绿叶蔬菜	28
Steamed Rice 白米饭	8



# REGIONAL CLASSICS 本地小吃

CONGEE 粥 Plain, Chicken or Fish or Preserved Beef Congee 白粥或鸡肉或鱼肉或牛肉粥 Served with Pickles & Condiments, Ginger, Green Onions, Crispy "You Tiao" Dough Stick 配小菜和各种配料,生姜,小葱,油条	48
CHANGSHA RICE NOODLE 长沙米粉	48
SMALL SHRIMP WONTON ♀ 虾仁小馄饨 With Pickles, Spring Onion, Seaweed, Dry Shrimp, Chili Oil 配榨菜,小葱,紫菜,虾皮,辣椒油	<i>7</i> 8
CHANGSHA BEEF NOODLE 长沙牛肉面 With Baby Bok Choy, Spring Onion 配小菜心和小葱花	78
PAN FRIED VEGETABLE DUMPLING 香煎蔬菜饺子 With Vinegar and Chili Oil 配醋和辣椒油	48

Bakery Basket 🗓 48

面包篮

Your Choice of Any 4 Items

可选择4种

Toast: White, Whole Wheat, Rye-grain

吐司:白吐司,全麦,裸麦

Soft Rolls: Pork Floss, Sesame, Whole Wheat

软包: 肉松, 芝麻, 粗粮

Danish: Apple, Apricot, Blueberry 丹麦包: 苹果,杏子,蓝莓

Croissant: Plain, Whole Meal Croissant or Pan au Chocolate

牛角:原味,粗粮,巧克力

Muffins: Chocolate, Blueberry, Carrot

马芬: 巧克力, 蓝莓, 胡萝卜

Served with a Choice of Full-Cream Butter, Cholesterol-Free

Margarine, Honey & Assorted Preserves

配全脂黄油,无胆固醇人造黄油,蜂蜜,各种蘸酱

Gluten Free Options Available

可选择无麦麸

Contains Gluten Milk Free 牛奶 无麦麸

# KIDS 儿童菜单

JUNIOR BREAKFAST 〇 青春早餐 Fried Egg, Chicken Sausage, Toast, Baked Beans 煎蛋,鸡肉香肠,吐司,焗豆	38
SINGLE POACHED EGG 也	18
TOASTED BUN & SCRAMBLED EGGS 心心心 烤馒头配炒蛋 Sweet Bun, Condensed Milk, Scrambled Eggs 甜馒头,炼乳,炒蛋	28
MACARONI 通心粉 Cooked in Chicken Soup, Sliced Ham, Buttered Toast 鸡汤烹煮,火腿,黄油烤吐司	28

Contains Vegetarian Contains Milk 素食 生奶 蛋类

#### APPETIZER'S 开胃菜

#### House-cured Salmon ⋄☆ 138 自制腌三文鱼 Pickled Cucumber, Lemon Crème Fraîche, Warm Potato Pancakes 腌渍黄瓜,柠檬酸奶油,热土豆煎饼 Calamari Fritti 🜣 88 意式炸鱿鱼圈 Golden-fried Calamari Rings with Tartar and Spicy Tomato Sauce 脆炸鱿鱼圈配塔塔汁和辣味蕃茄汁 Pang Bang Chicken 🛭 🕹 68 棒棒鸡 Poached Shredded Breast, Cucumber & Daikon, Spicy Peanut Sauce 水煮鸡胸肉条,黄瓜,日本腌萝卜,辣味花生酱 **SALADS**

Tender Greens with Cucumber, Cherry Tomatoes, Broccoli, Focaccia Crouton, Snow Bean, Roasted Walnuts 配黄瓜,圣女果,西兰花,意式面包丁,荷兰豆,核桃

Thousand Island Dressing, Sesame Dressing, French Dressing, Lime Dressing 千岛汁,芝麻汁,法汁,青柠汁

Soft Shell Crab Salad ◎ ☆ 138 软壳蟹沙拉

Chili Mango Salsa, Grapefruit 配辣味芒果莎莎,西柚

沙拉

 $\bigcirc$ \* Contains Contains Contains Contains Contains Vegetarian Signature Tree Nut Shellfish Soy Bean Fish Peanut 素食 坚果 贝类 鱼类 大豆 花生

# SALADS 沙拉

Caesar Salad ◇ 凯撒沙拉	68
Romaine Hearts, Garlic Croutons, Anchovies, Bacon, Shaved Parmesan Cheese 罗马生菜芯,蒜味面包丁,银鱼柳,培根,帕马桑芝士片	
Add Teriyaki chicken breast 添加日式照烧鸡胸	+38
Add Garlic-Chili Prawns(4pcs) 添加蒜蓉辣椒大虾 (4只)❷	+88
Add House cured Salmon 添加自制腌三文鱼 🜣	+58
Korea Grilled Beef Flank & Kimchi Salsa 韩式扒牛肉肋条和辣泡菜莎莎 Mixed Lettuce, Shaved Radish, Crispy Garlic Chips 混合生菜,萝卜片,脆蒜片	128
SOUPS 汤	
Minestrone with Quinoa ፟ 意大利蔬菜汤配藜麦 Tomato Broth, Seasonal Vegetables, Pumpkin	48
番茄汤,时令蔬菜,南瓜  Cream of Mushroom ① ①  奶油蘑菇汤  Candied Black Olives & Walnuts 蜜饯黑橄榄和核桃	48
Hot & Sour Seafood Soup ② @ 海鲜酸辣汤 Red Chili Vinegar	58
红辣椒醋	
四	58

All prices are in RMB including service charge and government tax 所有价格均为人民币标价且已包含服务费和相关政府税费
If you have any special requests or any food allergies, please inform our staff upon ordering 如果您有任何特殊要求或对何种食品过敏请告诉我们的服务人员

牛奶

鱼类

贝类

大豆

蛋类

#### SNACKS 小吃

Deep Fried Hunan Stinky Tofu ② ♪ ☆ 湖南臭豆腐 Chili Sauce and Light Soy (8pcs) 炸湖南臭豆腐配辣椒酱和酱油汁(8片)	28
Shrimp Wonton with Spicy Vinegar Sauce ② ② 虾仁龙抄手	78
Vegetable Spring Roll	38
Sesame Shrimp Toast ②	68

#### WESTERN FOOD

## 西式

Langham Place Burger 拳 ☆ 朗豪汉堡	118
100% Ground Angus Beef, Cheddar Cheese, Red Onion Relish, Smoked Bacon	
Kaiser Roll 100%安格斯牛肉,车达芝士,红洋葱,烟熏五花培根,凯撒面包	
Tuna Melt 🖒 🖁	68
金枪鱼三明治 Blackened Tuna, Emmenthal Cheese, Chili Aioli, Whole Wheat Bread	
黑金枪鱼,大孔芝士,辣味蛋黄酱,全麦面包	
Classic Club Sandwich ∰ ♦	88
经典俱乐部三明治	
Roast Chicken Breast, Streaky Bacon, Lettuce, Tomato, Fried Egg 烤鸡胸,五花培根,生菜,番茄,煎蛋	
Tortillas Wrap 🕸 🖐 ☆	68
墨西哥扒鸡柳面卷	
Char Grilled Chicken Strips, Bell Pepper, Jalapeno, Romaine Lettuce, and Smoked Chili Dressing	
炭烧鸡肉,红甜椒,墨西哥辣椒,罗马生菜,烟熏辣椒汁	
Beef Steak Panini ∯☆	158
牛排帕尼尼	
Argentina Sirloin 220gr, Sautéed Red Onions, Bottom Mushrooms and Black Pepper Sauce	
阿根廷西冷,炒红洋葱,蘑菇和黑胡椒汁	
Foot Long Hot Dog 🕸	88
巨无霸热狗	
Pickled Relish, Mustard, Ketchup, Crispy Onion Rings and Lettuce 调味酱菜,芥末,番茄酱,香脆洋葱圈和生菜	
则·小	

所有三明治配薯条和蔬菜沙拉

All Sandwiches's are served with French Fries & Mixed Salad



#### PASTA 意大利面

Spaghetti Bolognaise 拳 意大利肉酱面	98
Spaghetti with Tomato Basil ♥ ♥ 茄汁紫苏面 With Bell Pepper, Onion, Spinach 配甜椒,洋葱,菠菜	78
Penne Carbonara (1) \$\(\text{\tin\text{\t	88
Bucatini Pescatore ②����☆ 番茄海鲜意大利长通心面 Spicy Tomato-Lobster Sauce, Seafood, Basil 辣味番茄龙虾汁,海鲜,紫苏	128

#### PIZZA 披萨

#### 78 Margherita 🕸 📆 马格丽特批萨 Tomatoes, Mozzarella, Fresh Basil 番茄,马苏里拉芝士,紫苏叶 98 Pepperoni \$\mathscr{B}\$ 意大利辣肠批萨 Pepperoni, Mozzarella 意式腊肠,马苏里拉芝士 Durian Pizza 🎳 🕏 128 榴莲披萨 Durian, Mozzarella Cheese 榴莲肉,马苏里拉芝士 Mixed Seafood Pizza ♀ 🏶 🌣 138 海鲜披萨 Prawn, Mussel, Scallop, Squid Mozzarella Cheese 虾,青口,带子,鱿鱼,马苏里拉芝士 Hunan Flavour Crayfish Pizza 🥨 🗳 🕏 🏠 128 湖南口味虾披萨 Crayfish Tail, Bell Pepper, Chili, Onion, Mozzarella Cheese 虾尾,甜椒,辣椒,洋葱,马苏里拉芝士 208 Do It Yourself − Pizza 🕸 ☆ 自选披萨 Vegetable: Avocado, Bell Pepper, Onion, Brid Chili, Tomato, Arugula, Butten Mushroom Pineapple, Basil, Black Oliver, Jalapeno, Sweet Corn 素菜:牛油果,甜椒,洋葱,小米辣,番茄,芝麻菜,白蘑菇,菠萝,紫苏叶,黑橄榄 墨西哥辣椒,甜玉米 Seafood: Prawn, Scallop, Smoke Salmon, Mussel, Anchovies, Squid Ring, Crab Meat, Tuna 海鲜:虾,扇贝,烟熏三文鱼,青口,银鱼柳,鱿鱼圈,蟹肉,金枪鱼 Meat: Salami, Pepperoni, Beef Striploin, Ham, Bacon, Hunan Preserved Pork, Smoked Duck Breast, Chicken Breast 肉类:萨拉米,辣味萨拉米,牛排,火腿,培根,湖南腊肉,烟熏鸭胸,鸡胸 When You Order Pizza Can Choice 3 Kinds Vegetable or 2 Kinds of Meat and Seafood 每个披萨可选3种素菜,肉和海鲜选2种

\* Contains Vegetarian Contains Contains Contains Signature Spicy Gluten Shellfish Fish Milk Eggs 招牌菜 素食 辣椒 麦麸 贝类 鱼类 牛奶 蛋类

All prices are in RMB including service charge and government tax 所有价格均为人民币标价且已包含服务费和相关政府税费
If you have any special requests or any food allergies, please inform our staff upon ordering 如果您有任何特殊要求或对何种食品过敏请告诉我们的服务人员

#### MAIN COURSE

## 主菜

Beef Tomahawk Steak 1200gr ☆	698
战斧牛排1200克	
Grilled with Rosemary & Garlic, Mixed Grill Vegetable. Mashed Potato or Potato Wedges	
Red Wine Sauce or Black Pepper Sauce	
迷迭香,烤大蒜,混合扒蔬菜,土豆泥或薯角,红酒汁或黑椒汁	
Australian 150 Days Black Angus Sirloin Steak 250gr ☆	200
澳洲西冷牛排250克	388
Grilled with Rosemary & Garlic, French Fries, Green Salad	
Black Pepper Sauce or Mushroom Sauce	
迷迭香蒜蓉扒,薯条,绿叶沙拉,黑椒汁或蘑菇汁	
Mongolian Lamb Chop Skewer 🥒	298
串烤蒙古烤羊排	270
Garlic Chili Onion Potato, Charcoal Grilled Bell Pepper, Parsley, Nang Bread	
配蒜蓉辣椒洋葱土豆,烤甜椒和香菜馕饼	
Grilled Coho Salmon 🖒	228
扒科荷三文鱼	
Parsnip Purée, Butter Lettuce, Mandarin Orange Dressing	
防风根泥,奶油生菜沙拉,甜橘汁	218
Pan-Fried Line-caught Sea Bass ➪ ☆	210
香煎海鲈鱼柳	
Warm Olive Oil Vinaigrette, Baby Spinach, Parsley Purée	
温橄榄番茄汁,炒菠菜,法香泥	



#### SIDE DISH

# 配菜

Sautéed Baby Spinach ♥ 炒菠菜 Shallots, Garlic 干葱,蒜	38
Sautéed Sweet Beans ♥ 炒甜豆 Bacon, Garlic, Almonds 培根,蒜蓉,杏仁片	48
Wok Fried Garlic Broccoli ❤ 炒蒜蓉西兰花	38
Wok Fried Seasonal Vegetables ♡ 炒蒜蓉时令蔬菜	38
French Fries or Potato Wedges or Potato Twister ⊚ 炸薯条或薯角或螺旋土豆	38
Buttery Mashed Potatoes 黄油土豆泥	38
Steamed Jasmine Rice 白米饭	8



# ASIAN 亚洲精选美食

Taiwan Beef Noodle 台湾牛肉面 Chili Sauce, Pickles  辣椒酱,泡菜	<i>7</i> 8
Shrimp Wonton ♀ 虾仁馄饨 Chili Oil, Spring Onion, Dry Shrimp, Seaweed, Pickles 辣椒油,小葱,虾皮,紫菜,榨菜	88
Char Kway Teow ② 少 炒河粉配鲜虾 Wok-fried Flat Rice Noodles with Prawns, Crab Meat, Dried Pork Sausage Bean Sprouts and Dry Chili 蟹肉,腊肠,银芽和辣椒	88
Chicken Tikka 印度烤鸡块 Lahore Spiced Chicken, Lemon, Nang Bread 香料腌制,柠檬,馕饼	108
Nasi Goreng ② 印尼炒饭 Indonesian Fried Rice with Chicken Satay, Marinated Boneless Drumstick and Vegetable Acar, Shrimp Cracker, Fried Egg 配沙爹鸡肉串,炸鸡腿肉和泡菜,虾片,煎蛋	88
Work Fried Diced Beef Tenderloin, Black Pepper Sauce @ 黑椒炒牛肉 Bell Peppers & Onions, Served with Choy Sum, Steamed Rice 圆椒和洋葱,配菜心和白米饭	98
Wok Fried Prawn and Scallop with Asparagus ◎ ☆ XO 酱芦笋虾仁炒元贝	1 <i>7</i> 8
Congee 粥 Plain, Chicken, Fish or Preserved Beef Congee 白粥或加鸡肉或鱼片或牛肉 Served with Pickles & Condiments, Green Onions, Crispy Dough Stick 配小菜和各种配料,小葱,油条	48
Contains Contains Signature Spicy Shellfish Sov Bean Peanut 切塊表 納切	

花生

贝类

大豆

#### **REGIONAL CLASSICS**

# 本地精选

Hunan Flavor Crayfish ❷ ☆ 湖南口味虾	198
Wok Fried Pork with Chili 🥟 湘西小炒肉	68
Wok Fried Chicken with Celery and Chili 🤌 小炒仔鸡	68
Wok Fried Clam with Chili and White Wine ② ② 辣椒料酒炒文蛤	98
Soy Sauce Fried Rice 酱油炒饭	48



## ARTFUL DESSERTS 艺术的甜点

Napoleon Durian Puff ੴ ◇ ☐ ☆ 榴莲拿破仑千层酥	<i>7</i> 8
Hot Apple Pie with Vanilla Ice Cream 🐒 🖒 热苹果派配香草冰淇淋	78
Rock Chocolate Brownies 🖒 🖒 岩石巧克力布朗尼	78
Tiramisu 🖟 🖒 提拉米苏	68
Espresso, Mascarpone, Sponge Fingers 意大利特浓咖啡,马斯卡布里,手指饼干	
Baked Ginger Lime Cheese Tartlet □ ◇ ☆ 烤生姜青柠芝士塔 Marinated Mandarin & Compote 糖渍橘子	<i>7</i> 8
Fresh Fruits ❤ 新鲜水果	88
Sliced Seasonal Fruits of the Moment 时令切片水果	
Ice Cream ① 冰激凌	88
Vanilla, Strawberry, Chocolate 香草,草莓,巧克力	

 $\bigcirc$  $\stackrel{\wedge}{\sim}$ Signature Contains Contains Vegan Vegetarian Contains Tree Nut Eggs Milk 素食 纯素食 招牌菜 坚果 牛奶 蛋类